
	<b>УНИВЕРЗИТЕТ У ИСТОЧНОМ САРАЈЕВУ</b>					
	Филозофски факултет Пале					
	<b>Студијски програм: Кинески и енглески језик и књижевности</b>					
	I циклус студија		IV година студија			
<b>Пун назив предмета</b>	ПРЕВОД СТРУЧНИХ ТЕКСТОВА СА КИНЕСКОГ ЈЕЗИКА (ТЕХНИКА И ТЕХНОЛОГИЈА, ПРАВО, ЕКОНОМИЈА, МЕДИЦИНА)					
<b>Катедра</b>	Катедра за синологију- Филозофски факултет Пале					
<b>Шифра предмета</b>		<b>Статус предмета</b>		<b>Семестар</b>	<b>ECTS</b>	
KE-8-13/2		изборни		VIII	3	
<b>Наставник/ -ци</b>	др Бојана Павловић, доцент					
<b>Сарадник/ -ци</b>						
<b>Фонд часова/ наставно оптерећење (седмично)</b>			<b>Индивидуално оптерећење студента (у сатима семестрално)</b>		<b>Коефицијент студентског оптерећења S<sub>0</sub><sup>1</sup></b>	
<b>П</b>	<b>АВ</b>	<b>ЛВ</b>	<b>П</b>	<b>АВ</b>	<b>ЛВ</b>	<b>S<sub>0</sub></b>
1	1	0	21	21	0	1,4
укупно наставно оптерећење (у сатима, семестрално) 30h			укупно студентско оптерећење (у сатима, семестрално) 42h			
Укупно оптерећење предмета (наставно + студентско): 72h семестрално						
<b>Исходи учења</b>	Усвајање основних термина и појмова из транслатологије, општих лингвистичких принципа на којима се заснива добро превођење, усвајање основа контрастивне и контактне лингвистике, као и способности препознавања лоших превода. Елелементарно оспособљавање студената за самосталан преводилачки рад.					
<b>Условљеност</b>	Савремени кинески језик 7					
<b>Наставне методе</b>	Предавања, вјежбања, дискусије. Учење и израда домаћих и семинарских задатака. Консултације.					
<b>Садржај предмета по седмицама</b>	1	Увод				
	2	Технологија: преглед основних термина 1 (технолошки апарати)				
	3	Технологија: преглед основних термина 2				
	4	Технологија : преглед основних термина 3				
	5	Право : предглед најосновнијих правних термина				
	6	Право : судски процеси 1				
	7	Право: судски процеси 2				
	8	Економија: преглед најосновније економске терминологије 1				
	9	Економија: преглед најосновније економске терминологије 2				
	10	Економија : проучавање економског извјештаја				
	11	Економија: избор економских чланака у кинеским новинама				
	12	Медицина: терминологија анатомије				
	13	Медицина: терминологија фармакологије				
	14	Медицина: терминологија дијагностике				
	15	Медицина: терминологија западне медицине				
	16	Медицина: терминологија кинеске медицине				
	17	Завршни испит				
<b>Обавезна литература</b>						
<b>Аутор/ и</b>		<b>Назив публикације, издавач</b>		<b>Година</b>	<b>Странице (од-до)</b>	
		Скрипта				
<b>Допунска литература</b>						
<b>Аутор/ и</b>		<b>Назив публикације, издавач</b>		<b>Година</b>	<b>Странице (од-до)</b>	
<b>Обавезе, облици провјере знања и оцјењивање</b>	<b>Врста евалуације рада студента</b>			<b>Бодови</b>	<b>Процент</b>	
	Предиспитне обавезе					
	присуство предавањима/ вјежбама			10	10	
	позитивно оцјењен сем. рад/ пројекат/ есеј			40	40	
	студија случаја – групни рад					
тест/ колоквијум						

	рад у лабораторији/ лаб. вјежбе		
	практични рад		
	Завршни испит		
	завршни испит (усмени/ писмени)	50	50
УКУПНО		100	100 %
<b>Web страница</b>			
<b>Датум овјере</b>	28.09.2016		